

Bibliography

- Adhawiyah, R. (2014). *The Examples of Newmark's Translation Procedures*.
Retrieved April 30, 2016, from
<http://adawiyahra.blogspot.co.id/2014/11/examples-of-newmarks-translation.html>
- Andersson, L., & Trudgill, P. (1990). *Bad Language*. Cambridge, MA: Blackwell.
- Bell, Roger. T. (1991). *Translation and Translating: Theory and Practice*. London.
Longman
- Crystal, D. (1987). *The Cambridge Encyclopedia of Language*. Cambridge:
Cambridge University Press.
- Cambridge Dictionary Online. *Cambridge Dictionaries*. Retrieved on April 30,
2016, from <http://www.dictionary.cambridge.org>
- Deadpool (review). (2016). Retrieved from
<http://www.foxmovies.com/movies/deadpool>
- Delisle, J. (1999). *Translation Terminology*. Amsterdam and Philadelphia: John
Benjamin Publishing Company
- Hughes, G. (2006). *Encyclopedia of Swearing: the Social History of Oaths,
Profanity, Foul Language, and Ethnic Slurs in the English-speaking World*.
New York: M. E. Sharp.
- Jean Delisle et al., ed. (1999). *Translation Terminology*. Amsterdam and
Philadelphia: John Benjamins.
- Jasaitytė, L. (2015). *Swear Words in Teen Fiction and Their Translation from
English into Lithuanian*. Šiauliai.

- Larson, M. L. (1984). *Meaning-Based Translation*. Lanham: University Press of America.
- Leigh, M & M, Lepine. (2005). *Advanced Swearing Handbook*. Summersdale
- Ljung, M. (2011). *Swearing: A Cross-Cultural Linguistic Study*. Stockholm: Palgrave Macmillan
- Longman Dictionary of Contemporary English. (2013). Harlow: Pearson Longman Publisher
- Mujayani, M. (2006). *An Analysis of Swearing Words Translation in Sidney Sheldon's A Stranger in the Mirror into Indonesian Sosok Asing dalam Cermin By Hidayat Saleh*. Sebelas Maret.
- Miller, T. (Director). (2016). *Deadpool* [Motion picture]. America
- Montagu, A. (2001). *The Anatomy of Swearing*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press. Retrived may 11, 2016, from <http://books.google.com/books>
- Nasution, R. F., & R. N., Rosa. (2012). *Swearwords Found in Chat Room Yahoo Messenger*. *English Language and Literature E-Journal*. ISSN 2302-3546
- Newmark, P. (1988). *A Textbook of Translation*. London: Prentice-Hall International.
- Nida, E. & Taber, C. (1982). *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: E.J. Brill
- Oxford Dictionary Online. *Oxford Dictionaries*. Retrived on april 30, 2016, from <http://www.oxforddictionaries.com/>

Permana, B. S. and L, Ariyanti. (2013). *The Meaning of Swear Words in Crank and Crank 2: High Voltage Movies*. *Language Horizon*, Vol 1, No 3. Retrieved april 30, 2016, from <http://ejournal.unesa.ac.id/index.php/language-horizon/>

Robbins, L, E., Sparks, A & Wason, J. (2014). *Webster's New World Dictionary(5ed)*. Webster's New World.

Sadewa, K & R. A., Nugroho. (2015). *Swear Word Translation Strategies Analysis in Limitless' Subtitle*. Dian Nuswantoro University.

Sapir, E. (1949). *Language: An Introduction to the Study of Speech*. New York: Harcourt

Sudaryanto. (1993). *Metode dan Aneka Teknik Analisis Bahasa*. Yogyakarta: Duta Wacana University Press.

Urban Dictionary Online. *Urban Dictionary*. Retrieved on june 30, 2016, from <http://www.urbandictionary.com/>

Wales, J. (2016). *Deadpool*. Retrieved august 22, 2016, from http://marvel-movies.wikia.com/wiki/Deadpool_film

Wardhaugh, R. (1986). *An Introduction to Sociolinguistic*. New York: Basil Blackwell

Zakhir, M. (2008). *Translation Procedures*. Retrieved april 30, 2016, from TranslationDirectory.com

